



Qalyubeya Governorate
General Department of Financial Affairs
Contracts and Procurement Section
Second Direct Awards Grant Contracts to Develop
El-Khosos, Qalyub and Shubra El-Kheima Areas

محافظة القليوبية
الإدارة العامة للشئون المالية
إدارة العقود والمشتريات
عقود المنح المباشرة الثانية لتطوير
مناطق الخصوص وقليوب وشبرا الخيمة

Qalyubeya Governorate intends to award the following tender with financial assistance from the European Union, German Government and Egyptian Government, the tender is:

- 1) A Local Open Tender for "Works of Establishing and Equipping a Basic Education Complex in El-Khosos Area". Technical Offers Opening Session on Tuesday 1/ 8/ 2017, Information Session on Tuesday 4 / 7 /2017, Tender Guarantee is 220000 L.E., Tender Dossier Cost is 1000 L.E.
Tender no.: PDP/DA2/FA01_QUALYUBEYA/Works/D2-KHO2

The tender dossier is available for only preview at the following websites:

- Qalyubeya Governorate electronic gate website:
www.qaliobia.gov.eg/SitePages/CitizensHomePage.aspx
or the Participatory Development Programme website:
<http://egypt-urban.net/tender-dossiers-corrigenda>
 - The tender dossier is available from General Department of Financial Affairs – Contracts and Procurement Section in Qalyubeya Governorate located at the Governorate General Court (Banha City-Corniche El-Nile).
- The technical envelopes shall be opened at 12:00 noon at the General Department of Financial Affairs, Contracts and Procurement Section in Qalyubeya Governorate at the specific dates listed above. The tender is to be submitted in two envelopes, technical envelope including the tender guarantee, which will be increased to 5% of the contract value in case of awarding as performance guarantee and the other is the sealed envelope containing the financial offer.
 - For field visits please refer to each tender dossier individually.
 - Possible additional information and/or clarifications/questions shall be published on the above mentioned websites, also tenderers who purchased the tender dossiers shall be informed with these further information.

تتشرف محافظة القليوبية أن تعلن عن طرح المناقصة التالية بدعم مالى من الاتحاد الأوروبي والحكومة الألمانية والحكومة المصرية ، وبيانها كالتالى:

- ١) مناقصة عامة لمشروع أعمال إنشاء وتجهيز مدرسة تعليم أساسي بمنطقة الخصوص جلسة فتح المظاريف الفنية يوم الثلاثاء الموافق ٢٠١٧/ ٨ / ١ جلسة الاستفسارات يوم الثلاثاء الموافق ٢٠١٧/ ٧ / ٤ قيمة التأمين المؤقت ٢٢٠٠٠٠ جنيهه جنبيها مصرى ، قيمة كراسة الشروط والمواصفات ١٠٠٠ جنيهها مصرى.
مناقصه رقم: PDP/DA2/FA01_QUALYUBEYA/Works/D2-KHO2

يرجى العلم بأن كراسة الشروط يمكن الاطلاع عليها من المواقع الآتية:

- ١- من خلال موقع البوابة الإلكترونية لمحافظة القليوبية
<http://www.qaliobia.gov.eg/SitePages/CitizensHomePage.aspx>
أو موقع برنامج التنمية بالمشاركة
<http://egypt-urban.net/tender-dossier-s-corrigenda>
 - ٢- يمكن الحصول على الكراسة من الإدارة العامة للشئون المالية – إدارة العقود والمشتريات بمحافظه القليوبية ، الكائنة بديوان عام محافظة القليوبية (مدينة بنها –كورنيش النيل).
- و تفتح المظاريف الفنية في تمام الساعة الثانية عشر ظهرا بمقر الإدارة العامة للشئون المالية –إدارة العقود والمشتريات بمحافظه القليوبية بالمكان والزمان الموضحان بهاليه. و تقدم العطاءات فى مظروفين مغلقين أحدهما فى مغلقة مصحوبا بالتأمين الإبتدائي و يزداد الى نسبة ٥ ٪ فى حالة الرسو كتأمين نهائي، والآخر المظروف المالي المغلق.
 - للزيارات الميدانية برجاء الرجوع لكراسات الشروط.
 - سيتم نشر أى معلومات اضافيه و استفسارات على المواقع الإلكترونية الموضحة عاليه وكذلك سيتم إخطار الشركات التى قامت بشراء كراسات الشروط.

"This document has been produced with the financial assistance of the European Union and the German Government. The contents of this document are the sole responsibility of Cairo Governorate and can under no circumstances be regarded as reflecting the position of the European Union and/or the German Government."

وكيل أول الوزارة
السكرتير العام
دكتور/ فرحات السبكي

مدير عام
الشؤون المالية والإدارية
محاسب/ عادل محمد صبره

مدير
العقود والمشتريات
محاسب/ عماد الدين عبد الغفار